

## Texto

### **China export and import demand dips amid global fears**

The demand for Chinese exports fell in January as global economic uncertainty continued to hurt consumer confidence.

Latest government data showed China's new export order index fell to 46.9 from 48.6 in the previous month.

The imports index also dropped to 46.9 from 49.3 in December, showing that domestic demand was slowing.

The data comes amid concerns over the impact of a global slowdown on China's economy.

Analysts said that Chinese exporters were being hurt by falling demand in key markets such as the US and Europe due to the ongoing economic problems in those economies.

"The economic situation in Europe continues to remain grim. It seems like the eurozone will not be able to avoid a recession in 2012," Stephen Joske of the Economist Intelligence Unit told the BBC.

"There is no doubt that China's exports will have a tough year ahead."

Fonte: <http://www.bbc.co.uk/news/business-16828095>

## Tradução Livre

### China export and import demand dips amid global fears

*A demanda da China por exportações e importações cai entre os medos globais*

The demand for Chinese exports fell in January as global economic uncertainty continued to hurt consumer confidence.

*A demanda por exportações chinesas caíram em janeiro enquanto incerteza econômica global continuou a ferir a confiança dos consumidores.*

Latest government data showed China's new export order index fell to 46.9 from 48.6 in the previous month.

*Os últimos dados do governo mostraram que o índice de novas exportações caiu de 48,6 para 46,9 na prévia do mês.*

The imports index also dropped to 46.9 from 49.3 in December, showing that domestic demand was slowing.

*O índice de importações também caiu de 49,3 para 46,9 em dezembro, mostrando que a demanda doméstica estava desacelerando.*

The data comes amid concerns over the impact of a global slowdown on China's economy.

*Os dados chegam entre preocupações sobre o impacto da desaceleração global sobre a economia da China.*

Analysts said that Chinese exporters were being hurt by falling demand in key markets such as the US and Europe due to the ongoing economic problems in those economies.

*Analistas dizem que os exportadores chineses estão sendo feridos pela queda da demanda em mercados chaves como, por exemplo, os Estados Unidos e a Europa devido ao avanço dos problemas econômicos naquelas economias.*

"The economic situation in Europe continues to remain grim. It seems like the eurozone will not be able to avoid a recession in 2012," Stephen Joske of the Economist Intelligence Unit told the BBC.

*"A situação econômica na Europa continua a permanecer horrível. Parece provável que a eurozona não será capaz de prevenir a recessão em 2012", disse Stephen Joske da "Economist Intelligence Unit" para a BBC.*

"There is no doubt that China's exports will have a tough year ahead."

*"Não há dúvida de que as exportações da China terão um ano duro pela frente".*